

**Welcome  
to our  
Communities of  
Faith:**

**Our Divine Saviour  
Catholic Church  
Tifton, GA**

**and**

**St. Ann  
Catholic Church  
U.S. Highway 82 East  
Alapaha, GA**

**Pastor  
Rev. Peter Oyenugba, MSP  
Deacon  
J. Brian Bergeron  
Deacon  
Eric Windmoller**

**Twenty-Ninth  
Sunday in  
Ordinary Time  
October 17, 2021**

**Vigésimo Noveno  
Domingo del  
tiempo Ordinario  
17 de Octubre del 2021**



**Bienvenidos  
a nuestras  
Comunidades de  
Fe:**

**Nuestro Divino Salvador  
Iglesia Católica  
Tifton, GA**

**Y**

**Santa Ana  
Iglesia Católica  
U. S. Highway 82 East  
Alapaha, GA**

**Pastor  
Rev. Peter Oyenugba, MSP  
Díacono  
J. Brian Bergeron  
Díacono  
Eric Windmoller**

*In today's Gospel story, James and John ask for positions of honor in the kingdom.*

*Jesus tells them that the only position they should seek is the position he has assumed, that of a servant.*

*The Gospel of Mark shows the substantial demands placed on Jesus' followers.*

*En el Evangelio de hoy, Santiago y Juan piden posiciones de honor en el Reino.*

*Jesús les dice que la única posición que ellos deben buscar es la posición que el ha asumido, la de un servidor.*

*El Evangelio de Marcos nos muestra las demandas substanciales impuestas a los seguidores de Jesús.*

**Lord, let your mercy be on us, as we place our trust in you.  
Psalm 33**

**Que tu Misericordia Señor, venga sobre nosotros, como lo esperamos de tí.  
Salmo 33**

## Our Divine Savior

Office Phone / Teléfono de Oficina: 229-382-4600  
Fax: 229- 382-7611  
Email / Correo Electrónico: [ods@friendlycity.net](mailto:ods@friendlycity.net)  
Website / Página Web: [odsparishtifton.org](http://odsparishtifton.org)

Office Address / Dirección de la Oficina: 211 E. 12th Street  
Church Address / Dirección de la Iglesia: 1205 Love Avenue,  
Tifton, GA 31794

Mailing Address /Dirección de correo postal: P.O. Box 212,  
Tifton, GA 31793

Office Hours / Horas de Oficina  
Monday – Thursday / Lunes a Jueves: 10:00 a.m. – 12:00 p.m.  
2:00pm – 5pm  
Friday / Viernes: Closed / Cerrado

Any new parishioners who would like to register, please call  
the parish office

Cualquier nuevo feligrés que desee registrarse, por favor llame a la oficina pa-  
roquial

Please see back of bulletin for Mass Times / Por favor, vea  
el reverso del boletín para el horario de Misas

## Parish Council Members 2021- 2022 Miembros del Consejo Parroquial 2021- 2022

Tania Bautista [Tbautista122898@gmail.com](mailto:Tbautista122898@gmail.com)  
Debbie Blakey [deborahblakey@hotmail.com](mailto:deborahblakey@hotmail.com)  
Gary Burtle [gburtle@uga.edu](mailto:gburtle@uga.edu)  
Juan Carlos Diaz [jcdiaz97@gmail.com](mailto:jcdiaz97@gmail.com)  
Bob Kemerait [pkemerait@gmail.com](mailto:pkemerait@gmail.com)  
Claudia Mejia [Claudiaaguilar77@hotmail.com](mailto:Claudiaaguilar77@hotmail.com)  
Amalia Ramirez Silos [Amaliaramirez83@yahoo.com](mailto:Amaliaramirez83@yahoo.com)  
Martha Solis [marlettfol@gmail.com](mailto:marlettfol@gmail.com)  
Paola Woodford [Paolaw137@gmail.com](mailto:Paolaw137@gmail.com)

### Contact Information Información de contacto

Pastor: Fr. Peter Oyenugba, MSP 382-4600 X109

- [father\\_peter@odstifton.com](mailto:father_peter@odstifton.com)

Parish Secretary/ Secretario de la Parroquia:

- Francisco Agostini 382-4600 X107
- [frank@odstifton.com](mailto:frank@odstifton.com)

Parish Secretary/ Secretaria de la Parroquia:

- Joann Prostko 382-4600 X101
- [joann@odstifton.com](mailto:joann@odstifton.com)

Diacon/Diácono: J Bryan Bergeron - [jbb@jesusrocksministry.com](mailto:jbb@jesusrocksministry.com)

Diacon/Diácono: Eric Windmoller - [eric.windmoller@gmail.com](mailto:eric.windmoller@gmail.com)

Finance Committee / Comité de finanzas: John Wyatt  
Bookkeeper / Contador: Kevin Frizzell

Knights of Columbus / Caballeros de Colón:

- Gary Burtle 386-4330

Council of Catholic Women /Consejo de Mujeres Católicas:

- Carolyn Slade 238-2510

Liturgical (liturgy) /Litúrgica (liturgia):

- Margo Martin 382-2442

CCD Coordinator / Coordinador de CCD:

- Mary McKinnon 382-4600
- Mayra Moreno 229-402-5246

EDGE Youth Ministry/Life Teen / Ministerio de Juventud:

- Barry Miburo 382-4600
- Lidia Córdova & Chip Daughtry

Grupo Guadalupano – Bernardino Silos 402-9497

Hispanic CCD Coordinator: Francisco Agostini 382-4600

### Requests for Prayers / Solicitudes de Oraciones

**Please pray for the sick and those who have requested our prayers / Por favor, oren por los enfermos y por aquellos que han pedido nuestras oraciones:**

Allison Brannan, Rachel Brantley, James Brown, Brady, Carol Budnick, Erica Carroll, Mary Carroll, Tommy Carroll, Sean Winn Carampatan, Margarie D'Souva, Tina DeWees, Carlos & Carrie Fletcher, Judy Fraelich, Rodolfo Herandez-Labastida, Wayne Harrell, Chloe Kendrick, David LaForest, Isaac Lindsey, Randy Long, Ortrun Logan, Raeleigh Jane McCartha, Andrew Meredith, Susana Melgar, Butch Parker, Charles Phenicie, John Potlanus, Miller Blake Prostko, Nancy Quynn, Marian Robinson, Rosalie Rohrer, Arlene Ruse, Josephine Sehramski, Marlena Smith, Sterling Saunders, Robbi Scarbrough, Wayne Scarbrough, John B. Sherlock, James Smith, Kaylon Spurlock, Jamie Thompson, Jennifer Unis, Dowson Bedore, Debra Vazquez, Sonia Webb Please

Pray for our **Military / Por favor rezar por nuestras Fuerzas Armadas:**

Anthony Caucci, Jonathan Elder, Clayton F. Gibbs, Terry Jones, James Olands, Angel Olivos, Bong Tanesco, Aurelio Tovar, Gregory Camargo, Michael Gibbons, Jackson Bergeron

## **Announcements: October 16 & 17**

### **Volunteers needed:**

Volunteers needed to help keep everyone safe. A few volunteers are needed after each mass to help with the wiping of the pews. The more hands we have, the quicker we will finish. Thank you for helping.

### **CCW:**

The Council of Catholic Women invites all parishioners to join us in the recitation of the holy rosary in honor of Our Lady of Fatima on Saturday, October 16th at 4:15 pm in the church (preceding the celebration of Mass at 5:00 pm.) We will be joining people from all over the world in this special devotion to Our Lady. Please join us.

### **Food Donations:**

The parish is again asking for non-perishable food donations. This week please purchase canned fruit, dried fruit, peanut butter, and jelly. Please bring your donations to the parish hall October 23 & 24. Place them on the counter. There will be a sign there marked "Food Donations". Thank you for contributing to this worthy cause.

### **Boxes of Joy:**

If you have already filled a box for Boxes of Joy you can drop it off at the Church or Office.

### **Reflect-Renew-Rejoice:**

All parishioners are invited to attend a Listening Session with Bishop Stephen D. Parkes as part of the Reflect, Renew, Rejoice planning initiative. These townhall meetings will give Bishop Parkes the opportunity to learn about the needs, expectations and hopes of the Faithful across the Diocese. The meeting will be held on Wednesday, October 27th from 7:00 to 8:30 pm in the Activity Center

### **Rosary:**

The Rosary will be prayed every Saturday during the month of October at 4:15 pm at ODS in the church.

### **Parish Council Meeting:**

The Parish Council will be meeting on Wednesday, October 20th at 7:00 pm. All members of the council are asked to attend.

## **Anuncios: 16 y 17 de Octubre**

### **Voluntarios necesarios:**

Se necesitan algunos voluntarios después de cada misa para mantenernos a todos a salvo y ayudar con la limpieza de las bancas de la Iglesia. Cuantas más manos tengamos, más rápido terminaremos. Gracias por ayudar.

### **RCIA**

El RCIA o Preparación Religiosa para Jóvenes Adultos, continúa los Domingos después de la Misa de las 10 am. Llama a Francisco al 229-339-3094.

### **CCW:**

El Gabinete de Artículos Religiosos del Salón Parroquial no abrirá durante Octubre. Contacta a Diana Balderas si necesitas algo. Abriremos en Noviembre con nuevos artículos de Adviento y Navidad.

### **Canastas de Alimentos de Acción de Gracias:**

Esta semana pedimos frutas enlatadas, frutas secas, mntequilla de mani y jalea. Déjalos en el counter de la cocina del Salón Parroquial.

### **Cajas de Alegría**

Si ya tienes llena tu Caja de Alegría, puedes dejarla en la Iglesia o en la oficina.

### **Reflexiona-Renueva-Regocíjate:**

Todos los feligreses están invitados a asistir a una Sesión de Audiencia con nuestro Obispo Stephen D. Parkes como parte del plan de iniciativa Reflexiona-Renueva-Regocíjate. Estas reuniones le darán la oportunidad al Obispo Parkes de conocer las necesidades, expectativas y esperanzas de los fieles en la Diócesis. La reunión será el Miércoles 27 de Octubre de 7 a 8:30 pm en el Edificio de Actividades.

### **Concierto de Gela**

Será el Jueves 21 de Octubre de 7 a 9 pm en la Iglesia. \$10 por persona. Niños menores 14 años, no pagan.

### **Rosario:**

Rezaremos el Rosario todos los Sábados del mes de Octubre a las 4:15 pm en la Iglesia.

### **Reunión del Consejo Parroquial:**

El Consejo Parroquial se reunirá el Miércoles 20 de Octubre a las 7:00 pm. Todos los miembros deben asistir.

# Good News!

October 17, 2021

**Twenty-ninth Sunday in Ordinary Time (B)**

**Is 53:10–11; Heb 4:14–16; Mk 10:35–45 or  
10:42–45**

Can You Drink the Cup? That is the question in today's Gospel that Jesus posed after James and John, two of his closest followers, asked for places of honor. They wanted to be recognized for their loyalty. Don't we all? Jesus asks them: "Can you drink the cup?" (Mark 10:38). Can you pay the price? And they both say: "We can" (10:39). Such confidence and self-assurance!

This is a Sunday that focuses on hardship—the hardship that comes from the burdens of life itself, such as economic distress, racial and gender bias, or the loss of loved ones. Jesus was certainly concerned about these. However, today's readings have a specific focus. He asks: "Can you drink the cup that I drink?" Can you face and endure what I must? Can you follow me to suffering?

Isaiah refers to the servant of the Lord, that mysterious individual who suffers at the hands of others precisely because of his loyalty. However, his suffering is not in vain: "Because of his anguish...my servant, the just one, shall justify the many" (53:11). The spirit of this servant lives on in many stories about Jesus. It certainly does this Sunday. Like the servant, Jesus will suffer for the sake of others. How ready are James and John, you and I, for such a role?

Jesus then turns the values of society upside down. You want to be great? Then you have to serve others. You want to be first? Then, for the sake of others, you have to put yourself last. To follow Jesus means to follow him even through suffering. "Can you drink the cup?"

*Sr. Dianne Bergant, CSA*

© 2021 Liguori Publications, Liguori, MO 63057-9999. Printed in U.S.A. Imprimatur: "In accordance with c. 827, permission to publish has been granted on March 22, 2021, by the Most Reverend Mark S. Rivituso, Auxiliary Bishop, Archdiocese of St. Louis. Permission to publish is an indication that nothing contrary to Church teaching is contained in this work. It does not imply any endorsement of the opinions expressed in the publication; nor is any liability assumed by this permission." No part of this work may be used in any form without the prior written permission of Liguori Publications. Scripture texts in this work are taken from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. All Rights Reserved. To order Liguori Sunday Bulletins, call 800-325-9521.

# Buenas noticias

17 de octubre de 2021

**Vigésimo noveno domingo del tiempo ordinario  
(B)**

**Is 53,10-11; Heb 4,14-16; Mc 10,35-45 o 10,42-45**

¿Pueden beber la copa? Esa es la pregunta que, en el Evangelio de hoy, plantea Jesús después de que Santiago y Juan, dos de sus seguidores más cercanos, pidieran puestos de honor. Querían ser reconocidos por su lealtad. ¿No lo queremos todos? Jesús les pregunta: "¿Pueden beber la copa?" (Marcos 10:38). ¿Pueden pagar el precio? Y los dos responden: "Sí, podemos" (10:39). ¿Qué confianza y seguridad en sí mismos!

Este es un domingo que se centra en las dificultades, no en las que provienen de las cargas de la vida misma, como las dificultades económicas, los prejuicios raciales y de género, o la pérdida de seres queridos. Jesús se preocupaba ciertamente por ellas. Sin embargo, las lecturas de hoy tienen un enfoque específico. Él pregunta: "¿Pueden beber el cáliz que yo bebo?" ¿Pueden afrontar y soportar lo que yo debo? ¿Puedes seguirme hasta el sufrimiento?

Isaías se refiere al siervo del Señor, ese misterioso individuo que sufre a manos de otros precisamente por su lealtad. Sin embargo, su sufrimiento no es en vano: "Por las fatigas de su alma, verá luz, se saciará. Por su conocimiento justificará mi Siervo a muchos, y las culpas de ellos él las soportará" (53,11). El espíritu de este siervo está en muchas historias de Jesús. Ciertamente lo hace este domingo. Como el siervo, Jesús sufrirá por el bien de los demás. ¿Cuán preparados están Santiago y Juan, tú y yo, para ese papel?

A continuación, Jesús pone de la vuelta valores de la sociedad. ¿Quieres ser grande? Entonces tienes que servir a los demás. ¿Quieres ser el primero? Entonces, por el bien de los demás, tienes que ponerte en último lugar. Seguir a Jesús significa seguirlo incluso a través del sufrimiento.

"¿Puedes beber la copa?"

*Hna. Dianne Bergant, CSA*

© 2021 Liguori Publications, Liguori, MO 63057-9999. Printed in U.S.A. Imprimatur: "In accordance with c. 827, permission to publish has been granted on March 22, 2021, by the Most Reverend Edward M. Rice, Auxiliary Bishop, Archdiocese of St. Louis. Permission to publish is an indication that nothing contrary to Church teaching is contained in this work. It does not imply any endorsement of the opinions expressed in the publication; nor is any liability assumed by this permission." No part of this work may be used in any form without the prior written permission of Liguori Publications. Scripture texts in this work are taken from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. All Rights Reserved. To order Liguori Sunday Bulletins, call 800-325-9521.

# Dear Padre

October 17, 2021

***Can a minister of holy Communion who visits hospitals bless a doctor? I was recently asked to do this. I didn't know how to say no, so I said a prayer over him even though I'm not ordained. Was that OK?***

You did the right thing. The Church's *Book of Blessings* gives guidelines for a variety of blessings, some of which may be given by laypeople (see page xxviii). For example, parents may bless their children. Baptized laypeople who carry out functions on behalf of the Church may also give blessings: catechists may bless their students, and eucharistic ministers who visit the sick may bless them.

Laypeople may give various other blessings, including blessing the sick, food, a new home, seeds at planting time, and throats on the feast of St. Blaise. A layperson may distribute ashes on Ash Wednesday, though the actual blessing of the ashes is reserved for the clergy. Also reserved for the ordained are blessings of liturgical vessels and parishioners entering ministry as readers, altar servers, ministers of holy Communion, or musicians. Blessings of the cathedra (the bishop's chair in the cathedral church) and the consecration of the sacred chrism are reserved for bishops.

If you're trained to minister in the hospital and are there with the approval of your pastor and the hospital's pastoral team, you can give blessings. The *Book of Blessings* has texts to guide your words. *Fr. John Schmidt, CSsR*

© 2021 Liguori Publications, Liguori, MO 63057-9999. Printed in USA. *Imprimatur*: "In accordance with CIC 827, permission to publish was granted on March 22, 2021, by the Most Reverend Mark S. Rivituso, Auxiliary Bishop, Archdiocese of St. Louis. Permission to publish is an indication that nothing contrary to Church teaching is contained in this work. It does not imply any endorsement of the opinions expressed in the publication; nor is any liability assumed by this permission." No part of this work may be used in any form without the prior written permission of Liguori Publications. Scripture texts in this work are taken from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. All Rights Reserved. To order Liguori Sunday Bulletins, call 800-325-9521, or visit Liguori.org.

# Querido Padre

October 17, 2021

***¿Puede un ministro de la Sagrada Comunión que visita los hospitales bendecir a un médico? Hace poco me pidieron que lo hiciera. No supe decir que no, así que hice una oración por él aunque no estoy ordenado. ¿Estuvo bien?***

Hiciste lo correcto. El Libro de Bendiciones de la Iglesia da pautas para una variedad de bendiciones, algunas de las cuales pueden ser dadas por laicos. Por ejemplo, los padres pueden bendecir a sus hijos. Los laicos bautizados que desempeñan funciones en nombre de la Iglesia también pueden impartir bendiciones: los catequistas pueden bendecir a sus alumnos, y los ministros de la eucaristía que visitan a los enfermos pueden bendecirlos.

Los laicos pueden dar otras bendiciones, como la de los enfermos, la de los alimentos, la de un nuevo hogar, la de las semillas en el momento de la siembra y la de la garganta en la fiesta de San Blas. Los laicos pueden distribuir la ceniza el miércoles de ceniza, aunque la bendición de la ceniza está reservada al clero. También están reservadas a los ordenados las bendiciones de los vasos litúrgicos y de los feligreses que se incorporan al ministerio como lectores, monaguillos, ministros de la Sagrada Comunión o músicos. Las bendiciones de la cátedra (la silla del obispo en la iglesia catedral) y la consagración del sagrado crisma están reservadas a los obispos.

Si estás capacitado para ejercer tu ministerio en el hospital y estás allí con la aprobación de tu párroco y del equipo pastoral del hospital, puedes dar bendiciones. El Libro de Bendiciones tiene textos para guiar tus palabras.

*P. John Schmidt, CSsR*

© 2021 Liguori Publications, Liguori, MO 63057-9999. Printed in USA. *Imprimatur*: "In accordance with CIC 827, permission to publish was granted on March 22, 2021, by the Most Reverend Mark S. Rivituso, Auxiliary Bishop, Archdiocese of St. Louis. Permission to publish is an indication that nothing contrary to Church teaching is contained in this work. It does not imply any endorsement of the opinions expressed in the publication; nor is any liability assumed by this permission." No part of this work may be used in any form without the prior written permission of Liguori Publications. Scripture texts in this work are taken from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. All Rights Reserved. To order Liguori Sunday Bulletins, call 800-325-9521, or visit Liguori.org.

**October 17, 2021**  
**29th Sunday in Ordinary Time**

**Readings:** Isaiah 5:10-11  
Hebrews 4:14-16  
Mark 10:35-45

**Theme:** *We are called to serve as Jesus served.*

**Question of the week:** *What are some times in your life when you have the chance to be last instead of first?*

**October 24, 2021**  
**30th Sunday in Ordinary Time**

**Readings:** Jeremiah 31:7-9  
Hebrews 5:1-6  
Mark 10:46-52

**Theme:** *Power in weakness.*

**Question of the week:** *What does it mean for you to “see”?  
Are there blind spots in your life?*

**17 de Octubre del 2021**  
**Domingo 29 del Tiempo Ordinario**

**Lecturas:** Isaías 5:10-11  
Hebreos 4:14-16  
Mark 10:35-45

**Theme:** *Estamos llamados a servir como Jesús sirvió.*

**Pregunta de la semana:** *¿Cuáles son los momentos en tu vida cuando has tenido la oportunidad de ser el último en vez de ser el primero?*

**24 de Octubre del 2021**  
**Domingo 30 del Tiempo Ordinario**

**Lecturas:** Jeremías 31:7-9  
Hebreos 5:1-6  
Marcos 10:46-52

**Tema:** *Poder en la debilidad.*

**Pregunta de la semana:** *¿Qué significa para ti “ver”?  
¿Hay en tu vida manchas ciegas?*

#### **ODS LITURGY TEAM**

**Saturday, October 23, 2021 – 5:00 pm**

Fr Peter Oyenugba, MSP  
LECTOR 1: Margo Martin  
LECTOR 2: Margo Martin  
EUCCHARISTIC MINISTER: Michele Harten  
Greg Harten  
SACRISTAN: Jorge Novoa

**Sunday, October 24, 2021 – 9:00 am**

Fr Peter Oyenugba, MSP  
LECTOR 1: Bob Kemerait  
LECTOR 2: Bob Kemerait  
EUCCHARISTIC MINISTER: Theresa Scarbrough  
SACRISTAN: Mary Moultrie

#### **EQUIPO DE LITURGIA DE ODS**

**Sábado 23 de Octubre del 2021 – 7:00 pm Misa**

Fr Peter Oyenugba, MSP  
LECTOR 1: Eleno Popoca  
LECTOR 2: Eleno Popoca  
MINISTRO EUCARISTICO: Juan Carlos Díaz  
SACRISTAN:

**Domingo 24 de Octubre de 2021 – 1:30 pm Misa**

Fr Peter Oyenugba, MSP  
LECTOR 1: Nélide Bautista  
LECTOR 2: Nélide Bautista  
MINISTRO EUCARISTICO: Dulce Rodriguez  
SACRISTAN:

#### **Protecting Our Youth:**

Diocesan policy requires all diocesan Adult employees and volunteers who minister to the youth of the diocese attend VIRTUS (safe environment) awareness training undergo a background check, and read and sign the Diocesan “Code of conduct for working with minors” prior to commencing their ministry. The Office for the Protection of Children and Young People, toll free reporting hotline: (888) 357-5530.

#### **Protegiendo a nuestros jóvenes:**

La política diocesana requiere que todos los empleados y voluntarios adultos que ministran a los jóvenes de la diócesis asistan a la formación de concienciación VIRTUS (ambiente seguro) para someterse a una verificación de antecedentes, lean y firmen el "Código de conducta diocesano para trabajar con menores" antes de comenzar su ministerio. La Oficina para la Protección de la Infancia y la Juventud, línea directa gratuita de informes: (888) 357-5530.

## EVENTS of the WEEK:

### Saturday, October 16

Rosary: 4:15 pm

Mass at ODS [**+Joan Carroll**: 5:00 pm  
(Eric & Joann Prostko)]

Spanish CCD: 5:30 pm

Spanish Mass at ODS (For ODS Parishioners): 7:00 pm

### Sunday, October 17

Mass at ODS (**+Luis Daniel Agostini**): 9:00 am

English CCD: 10:15 am

Mass at St Ann (For St Ann Parishioners): 11:15 am

Spanish Mass at ODS (For ODS Parishioners): 1:30 pm

### Monday, October 18

*NO Mass at ODS*

### Tuesday, October 19

Mass at ODS (**Special Intentions for Jeanne Creel**):  
5:30 pm

### Wednesday, October 20

Mass at ODS: 8:00 am

ODS Parish Council meeting: 7:00 pm

English Choir practice: 7:00 pm

### Thursday, October 21

Mass at ODS: (**+Josefina Agostini**) 8:00 am

### Friday, October 22

Mass at ODS: 5:30 pm

1 Hr Eucharistic Adoration: 6:00 pm

### Saturday, October 23

**2<sup>nd</sup> Collection: World Mission**

**Rosary 4:15 pm**

Mass at ODS [**+Jose Hizon**: 5:00 pm  
(Abanato Family)]

Spanish CCD: 5:30 pm

Spanish Mass at ODS (For ODS Parishioners): 7:00 pm

### Sunday, October 24

**2<sup>nd</sup> Collection: World Mission**

Mass at ODS (For ODS Parishioners): 9:00 am

English CCD: 10:15 am

Mass at St Ann (For St Ann Parishioners): 11:15 am

Spanish Mass at ODS (For ODS Parishioners): 1:30 pm

## EVENTOS DE LA SEMANA:

### Sábado, 16 de Octubre

**Rosario a las 4:15 pm**

Misa en ODS [**+Joan Carroll**] 5:00 pm  
(Eric & Joann Prostko)]

Catequesis Español: 5:30 pm

Misa en Español en ODS (Por feligreses de ODS) 7:00 pm

### Domingo, 17 de Octubre

Misa en ODS (**+Luis Daniel Agostini**) 9 am

Catecismo en Inglés: 10:15 am

Misa en St Ann (Por feligreses de Santa Ana): 11:15 am

Misa en Español en ODS [**+ Omar Enrique Martinez**:  
(Stephanía Orozco)] 1:30 pm

### Lunes, 18 de Octubre

*No Misa en ODS*

### Martes, 19 de Octubre

**Misa en ODS (Intenciones especiales de Jeannie Creel)**  
5:30 pm

### Miércoles, 20 de Octubre

*Misa en ODS: 8:00 am*

*Reunión del Consejo Parroquial 7:00 pm*

*Ensayo del Coro en Inglés 7:00 pm*

### Jueves, 21 de Octubre

*Misa en ODS: (+Josefina Agostini) 8:00 am*

### Viernes, 22 de Octubre

*Misa en ODS: 5:30 pm*

*1 Hr. Adoración Eucarística: 6:00 pm*

### Sábado, 23 de Octubre

**2da Colecta: Misiones Mundiales**

**Rosario alas 4:15 pm**

Misa en ODS [**+Jose Hizon** - 5:00 pm  
(Abantao Family)]

Catecismo - CCD en Español: 5:30 pm

Misa en Español en ODS (Por feligreses de ODS) 7:00 pm

### Domingo, 24 de Octubre

**2da Colecta: Misiones Mundiales**

Misa en ODS (Por los feligreses de ODS): 9:00 am

RCIA en la Iglesia después de Misa

Catecismo en Inglés 10:15 am

Misa en St Ann (Por feligreses de Santa Ana): 11:15 am

Misa en Español en ODS (Por feligreses de ODS): 1:30 pm



**Annual Catholic Appeal:**

We are nearing the end of the Annual Catholic Appeal for 2021 and we are gradually closing in on our goal. Many thanks to you if you are among the 41% of our parishioners who have contributed. We are currently one of the four parishes in the Albany deanery who have yet to meet their goal, so please prayerfully consider helping us raise the \$1,839 we need to join the 11 deanery parishes who have met or exceeded their goal. Thank you.

**Campaña Católica Anual:**

Estamos cerca del final de la Campaña Católica Anual para el 2021 y estamos gradualmente cerca de alcanzar nuestra meta. Muchas gracias si eres uno de los 41% de nuestros feligreses que han contribuido. Somos actualmente una de las cuatro parroquias en el decanato de Albany que aún no han alcanzado su meta, así que por favor en oración considera ayudarnos a conseguir los \$1,839 que hacen falta para poder unirnos a las 11 parroquias del decanato que ya han alcanzado o sobrepasado sus metas. Gracias.

**Financial:**

ODS Weekly Offertory (10/10/21):	\$3,744
ODS Offertory collected to Date (7/01/21):	\$56,615
ODS Building Fund (10/10/21):	\$300
ODS Building Fund collected to Date (7/01/21):	\$5,946
St. Ann Weekly Offertory (10/10/21):	\$787
St. Ann Offertory collected to Date: (7/01/21):	\$9,339

**Finanzas:**

Ofertorio Semanal ODS (10/10/21):	\$3,844
Ofertorio recogido hasta la fecha ODS (7/01/21):	\$6,615
Fondo de Construcción de ODS (10/10/21):	\$300
Fondo de Construcción recaudado hasta la fecha ODS (7/01/21):	\$5,946
Ofertorio Semanal de St. Ann (10/10/21):	\$787
Ofertorio de St. Ann recogido hasta la fecha: (7/01/21):	\$9.339